

**GỎI CHO NGUYÊN ĐƠN VÀ BỊ ĐƠN: THÔNG BÁO PHIÊN TÒA**

Tòa đã ấn định một phiên tòa như sau:

Ngày: \_\_\_\_\_ Giờ: \_\_\_\_\_ Phòng tòa: \_\_\_\_\_

*(Chỉ Được Điền Bởi Nhân Viên Tòa Án)*

TÒA ÁN TIỂU BANG OREGON

QUẬN \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Xem CIF ) Số vụ kiện \_\_\_\_\_  
Nguyên Đơn (ngày sinh) )  
(tên họ của người xin lệnh cấm), )  
k. )  CỦA NGUYÊN ĐƠN  CỦA BỊ ĐƠN  
) KIẾN NGHỊ, TỜ KHAI HỮU THỆ và  
) ÁN LỆNH ĐỀ NÊU LÝ LỄ  
) VỀ: SỬA ĐỔI ÁN LỆNH CẤM  
) (Đạo Luật Ngăn Chặn Bạo Hành Trong Gia Đình))  
\_\_\_\_\_ Xem CIF )  
Bị Đơn (ngày sinh) )  
(tên họ của người bị cấm). )

**KIẾN NGHỊ**

Tôi,  Nguyên Đơn  Bị Đơn, thỉnh cầu tòa ban một Án Lệnh Đề Nêu Lý Lẽ buộc  Nguyên Đơn  Bị Đơn trình diện trước Tòa Án Quận \_\_\_\_\_ ở \_\_\_\_\_, Oregon để nêu lý lẽ tại sao tòa này không nên chấp thuận sự cứu giúp như sau:

1. Tôi thỉnh cầu những thay đổi sau đây được quyết định về  quyền giữ con  thời gian cha/mẹ thăm viếng con vị thành niên của chung:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

| TÊN | NGÀY SINH | TUỔI | PHÁI TÍNH |
|-----|-----------|------|-----------|
|     | XEM CIF   |      |           |
|     | XEM CIF   |      |           |
|     | XEM CIF   |      |           |
|     | XEM CIF   |      |           |
|     | XEM CIF   |      |           |
|     | XEM CIF   |      |           |

Tôi xin được thay đổi về  việc bị đơn bị dời ra khỏi nhà,  sự giới hạn bị đơn không được tới tư gia, hay  sự tiếp xúc bởi bị đơn với nguyên đơn tận mặt, qua điện thoại, hay cách khác:

---

---

---

---

---

2. Tôi xin một án lệnh để một viên chức an ninh giúp giành lại quyền giữ con. Những địa chỉ nơi mà các con của tôi có thể tìm thấy:

---

---

## CHỨNG THƯ HỮU THỆ

TIỂU BANG OREGON )  
 )  
Quận \_\_\_\_\_)

Tôi, \_\_\_\_\_, tuyên thệ/xác nhận tôi là  Nguyên Đơn  Bị Đơn trong vụ kiện này, những phát biểu ở trên là xác thực theo hiểu biết và xác tín tốt nhất của tôi, và tôi biết nó được lập ra để dùng làm bằng chứng trước tòa và chịu hình phạt vì khai gian.

Những sự việc sau đây ủng hộ cho kiến nghị này (*xin giải thích lý do mà bạn đang xin được thay đổi đã được liệt kê ở trên về quyền nuôi giữ con và/hoặc thời gian cha/mẹ viếng thăm con, bị dòi ra khỏi nhà, bị giới hạn không được tới tư gia, hay sự tiếp xúc*): \_\_\_\_\_

Nếu xin sự giúp đỡ để giành lại con/các con của tôi, tôi tin các con/con tôi có thể ở tại những địa chỉ kể trên trong đoạn 2 của kiến nghị của tôi bởi vì: \_\_\_\_\_

- Chữ ký của Nguyên Đơn  
 Chữ ký của Bị Đơn

In Tên

Văn kiện này đã được thừa nhận trước mặt tôi ngày này \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ bởi

(*In Tên của Nguyên Đơn/Bị Đơn*)

CÔNG CHỨNG VIÊN CỦA OREGON/THƯ KÝ TÒA ÁN

Nhiệm kỳ của tôi hết hạn: \_\_\_\_\_

### **THÔNG BÁO**

#### **ĐỌC NHỮNG GIẤY TỜ NÀY CẨN THẬN**

**NẾU BẠN KHÔNG CÓ MẶT TẠI PHIÊN TÒA ĐÃ ÁN ĐỊNH, TÒA CÓ THỂ CHẤP THUẬN SỰ THỈNH CẦU ĐỂ ĐƯỢC CỨU GIÚP. NẾU BẠN CÓ NHỮNG THẮC MẮC GÌ, BẠN NÊN GẶP LUẬT SƯ NGAY.**

## ÁN LỆNH

GỬI CHO: \_\_\_\_\_,  Nguyên Đơn  Bị Đơn:

### BỞI CÁC LẼ ÁY PHÁN RẰNG:

**A. ĐÍCH THÂN TRÌNH DIỆN**

Bạn phải đích thân trình diện trước tòa, vào ngày và giờ liệt kê ở giữa phía trên đầu trang thứ nhất của văn kiện này, để nêu lý do tại sao không nên cấp cho lệnh để sửa đổi Án Lệnh Cấm trước đây đã ban cho trong vụ kiện này vào \_\_\_\_\_ (ngày án lệnh đầu tiên được ban hành), và chấp thuận sự thỉnh cầu để được cứu giúp trong đơn kiến nghị có đính kèm.

**B. VIẾT LÊN BẢN TRẢ LỜI**

Bạn phải hiện diện bằng cách viết lên bản trả lời trong vòng ba mươi (30) ngày sau khi án lệnh này được tổng đạt cho bạn, để nêu lý lẽ tại sao một án lệnh không nên được ký chấp thuận sự thỉnh cầu để được cứu giúp trong Kiến Nghị này.

**C. KIẾN NGHỊ BI TỪ CHỐI** \_\_\_\_\_

Đề ngày: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
THẨM PHÁN (Chữ Ký)

\_\_\_\_\_  
Viết Chữ In, Đánh Máy hay Đóng Dấu Tên Thẩm Phán

**Chứng Nhận Việc Soạn Văn Kiện.** Bạn được yêu cầu phải điền đầy đủ trung thực chứng nhận này về văn kiện mà bạn đang nộp cho tòa án. Đánh dấu tất cả những ô và điền đầy đủ mọi khoảng trống thích hợp:

Tôi đã chọn văn kiện này cho chính tôi và đã tự điền đơn mà không phải trả phí tổn để được giúp đỡ.

Tôi đã trả hoặc sẽ trả phí tổn cho \_\_\_\_\_ để được giúp đỡ trong việc soạn đơn này.

### Đệ trình bởi:

\_\_\_\_\_  
Viết Chữ In Tên,  Nguyên Đơn  Luật Sư của Nguyên Đơn

Số OSB (nếu thích hợp)

\_\_\_\_\_  
Địa Chỉ hay Địa Chỉ Liên Lạc      Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Số Bưu Điện      Số Điện Thoại hay Số Điện Thoại Liên Lạc

**NHỮNG DỮ KIẾN CÓ LIÊN QUAN**

**NGUYỄN ĐƠN** \_\_\_\_\_  Nữ  Nam

Tên

\*\*\*Nơi Cư Ngụ/Địa Chỉ Liên Lạc(Dùng địa chỉ **an toàn**\*\*\*):

Số, Đường và Số Căn Hộ (nếu thích hợp)

Thành Phố \_\_\_\_\_ Quận \_\_\_\_\_ Tiểu Bang \_\_\_\_\_ Mã Số Bưu Điện \_\_\_\_\_

Số Điện Thoại/Điện Thoại Liên Lạc \_\_\_\_\_ (Dùng số **an toàn**)

Ngày Sinh (Xem CIF) \_\_\_\_\_ Tuổi \_\_\_\_\_ Chủng Tộc/Sắc Tộc \_\_\_\_\_

Chiều cao \_\_\_\_\_ Cân Nặng \_\_\_\_\_ Màu Mắt \_\_\_\_\_ Màu Tóc \_\_\_\_\_

\*\*\*Bị Đơn sẽ nhận được bản tin tức này. Nếu bạn không muốn Bị Đơn biết địa chỉ cư ngụ hay số điện thoại của bạn, hãy dùng một địa chỉ hay số điện thoại liên lạc để Tòa án và Cảnh Sát có thể liên lạc với bạn nếu cần.

**BỊ ĐƠN** \_\_\_\_\_  Nữ  Nam

Tên

Địa Chỉ Cư Ngụ \_\_\_\_\_ (Xem CIF)

Số Điện Thoại \_\_\_\_\_ (Xem CIF)

Ngày Sinh (Xem CIF) \_\_\_\_\_ Tuổi \_\_\_\_\_ Chủng Tộc/Sắc Tộc \_\_\_\_\_

Chiều cao \_\_\_\_\_ Cân Nặng \_\_\_\_\_ Màu Mắt \_\_\_\_\_ Màu Tóc \_\_\_\_\_

**XIN ĐIỀN THÔNG TIN NÀY  
ĐỂ GIÚP SỰ TÓNG ĐẠT ÁN LỆNH CẤM**

**Người Bên Kia chắc có thể tìm thấy được ở đâu?**

Nơi Cư Ngụ \_\_\_\_\_ Giờ nào \_\_\_\_\_ Địa Chỉ \_\_\_\_\_ (Xem CIF)

Chỗ Làm \_\_\_\_\_ Giờ nào \_\_\_\_\_ Địa Chỉ \_\_\_\_\_ (Xem CIF)

Nơi Khác \_\_\_\_\_ Giờ nào \_\_\_\_\_ Địa Chỉ: \_\_\_\_\_

**Mô Tả Chiếc Xe** \_\_\_\_\_

Có điều gì về cá tính, tác phong đã qua, hay tình trạng hiện tại chỉ rõ là người bên kia có thể là mối **nguy hiểm** cho những người khác? Cho chính đương sự? **GIẢI THÍCH:** \_\_\_\_\_

Người bên kia có **vũ khí, hay tiếp cận vũ khí** nào không? **GIẢI THÍCH:** \_\_\_\_\_

Người bên kia đã có bao giờ bị bắt hay bị kết tội về **tội dùng bạo lực** không? **GIẢI THÍCH:** \_\_\_\_\_